

岑展平，現為江蘇省政協常委、好時行有限公司董事會主席、澳門中華總商會會董、澳門百貨辦館業商會常務副會長。從事百貨業逾52年，堪稱行業翹楚。積極參與社團事務，近十餘年持續組織和帶領海峽兩岸暨香港、澳門中學生及澳門各院校大學生前往江蘇省學習交流。

Sam Chin Peng é membro da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês da província de Jiangsu, presidente do Conselho de Administração da *Great Time* Limitada, director do Comité Permanente da Associação Comercial de Macau e vice-presidente executivo da Associação dos Merceeiros e Quinquilheiros de Macau. Envolvido no negócio de mercearia e quinquilharia há mais de 52 anos, é conhecido como líder do sector. Participa activamente nos assuntos das associações, organiza e lidera, há mais de dez anos, visitas de aprendizagem e intercâmbio na província de Jiangsu para alunos do ensino secundário das quatro regiões dos dois lados do Estreito de Taiwan, Hong Kong e Macau e estudantes do ensino superior de Macau.

呂強光，1989年創辦德福集團，全力發展澳門地產業務；2004年成立利澳酒店，擔任董事長，為澳門旅遊業發展增添力量。熱心公益，積極參與社團事務及活動，為澳門特區發展及社會和諧作出貢獻。

Loi Keong Kuong fundou o Grupo *Dayfull* em 1989 e está totalmente comprometido em desenvolver o negócio imobiliário em Macau. Em 2004, fundou o Hotel Rio, do qual é presidente, contribuindo para o desenvolvimento do sector turístico local. Dedicar-se à promoção do bem público e participa activamente nos assuntos e actividades de associações, contribuindo para a harmonia social e o desenvolvimento da RAEM.

陳維熾，企業家，創立現今澳門最具規模的現代化第三方物流企業，積極參與本地政府物流諮詢委員會工作，推動物流業發展。熱心參與社會慈善服務，長期擔任廣東省政協及汕頭市政協常委、珠澳跨境工業區商會會長、澳門潮屬社團總會副會長。

Chan Wai Chi, empresário, fundou uma das empresas de logística mais moderna e de maior dimensão de Macau. Desempenha um papel dinâmico no órgão consultivo do sector logístico em Macau, contribuindo para a promoção do desenvolvimento do mesmo. Além disso, participa, com dedicação, nos serviços sociais e exerce várias funções como membro representante de Macau na Comissão Provincial de Guangdong da CCPPC, membro permanente da Comissão Municipal de Shantou da CCPPC, Presidente da Associação Comercial da Zona Fronteiriça Industrial Zhuhai-Macau e vice-presidente da *General Association of Macao Chao Zhao Community Organizations*.

